



**SVGW**

Association pour l'eau, le gaz et la chaleur  
Associazione per l'acqua, il gas e il calore  
Fachverband für Wasser, Gas und Wärme

Grütlistrasse 44 | Postfach | 8027 Zürich  
Tel: +41 44 288 33 33 | info@svgw.ch  
www.svgw.ch

## **Edizione aggiornata GW2 Manuale sulla sicurezza 2023**

Rapporto della S-AG2

---

Autore(i) Karsten Reichart  
Data 21. September 2023  
Versione 1.1

---

## Indice

### Indice 2

|          |  |          |
|----------|--|----------|
| <b>1</b> | <b>Introduzione</b>  | <b>3</b> |
| <b>2</b> | <b>Modifiche apportate al manuale sulla sicurezza GW2, edizione 2023</b> | <b>4</b> |
| 2.1      | IN GENERALE  | 4        |
| 2.2      | EMERGENZA  | 4        |
| 2.3      | EQUIPAGGIAMENTO E PROTEZIONE INDIVIDUALE                                 | 4        |
| 2.4      | POSTO DI LAVORO E LAVORI GENERALI  | 4        |
| 2.5      | PROTEZIONE DEGLI IMPIANTI, DELL'AMBIENTE E DEI BENI MATERIALI            | 4        |
| 2.6      | SOSTANZE PERICOLOSE  | 4        |
| 2.7      | LA SALUTE SUL POSTO DI LAVORO  | 4        |
| 2.8      | LAVORI SU IMPIANTI ELETTRICI   | 5        |
| 2.9      | LAVORI SU IMPIANTI DEL GAS   | 5        |
| 2.10     | LAVORI SU E PRESSO IMPIANTI DELL'ACQUA POTABILE                          | 5        |
| 2.11     | LAVORI AGLI IMPIANTI DI TELERISCALDAMENTO                                | 5        |
| 2.12     | LISTE DI CONTROLLO   | 5        |

## **1 Introduzione**

Nell'ambito della soluzione settoriale ASGS si è proceduto a un'ampia revisione del manuale sulla sicurezza GW2 2023, apportando modifiche ai contenuti già presenti e aggiungendo parti nuove.

Con questo breve rapporto desideriamo informarvi sulle modifiche effettuate. Il rapporto è strutturato secondo le dodici sezioni del manuale sulla sicurezza.

L'edizione attuale del Manuale sulla sicurezza GW2 è disponibile nello shop SVGW: [www.svgw.ch/shopregolamentazione](http://www.svgw.ch/shopregolamentazione). Per effettuare la ricerca, inserire "GW2" nel campo di ricerca. Appena il manuale sarà disponibile, verrà data comunicazione tramite le news dell'associazione e la newsletter.

## **2 Modifiche apportate al manuale sulla sicurezza GW2, edizione 2023**

### **2.1 IN GENERALE**

- 2 Basi giuridiche (aggiunta di varie leggi e modifica di dati)
- 4.4 Segnalazione dei pericoli Significato dei colori (sezione spostata qui e leggermente modificata)
- 4.5 NUOVO: Attività negli impianti idroelettrici
- 4.6 NUOVO: Quasi incidenti
- 4.7 NUOVO: Piano di sicurezza e protezione della salute secondo l'art. 4 OLCostr  
Il modello può essere scaricato dallo shop SVGW al link seguente:  
[GW2 d, Parte B: Piano di sicurezza e protezione della salute specifico del settore | SVGW](#)

### **2.2 EMERGENZA**

(Non sono state necessarie modifiche)

### **2.3 EQUIPAGGIAMENTO E PROTEZIONE INDIVIDUALE**

- 4.4 Indumenti di protezione in presenza di elettricità (aggiunte al contenuto)
- 4.4.2 Scelta del DPI (migliorata la leggibilità della tabella e corrette le formule)
- 4.6 Indumenti di protezione in presenza di gas (aggiunte al contenuto)
- 5 Protezione del capo (aggiunta in collaborazione con le FFS)

### **2.4 POSTO DI LAVORO E LAVORI GENERALI**

- 6 Lavori in pozzi e ambienti chiusi (piccole aggiunte testuali al contenuto)
- 13.3 Travaso di gas liquefatto in bombolette (piccole aggiunte testuali al contenuto)
- 20 NUOVO: Pianificazione sicura nella progettazione dei lavori alle condotte

### **2.5 PROTEZIONE DEGLI IMPIANTI, DELL'AMBIENTE E DEI BENI MATERIALI**

- 1.4 NUOVO: Gestione di grandi batterie di accumulo
- 5.1 Danni alle condutture nella costruzione di condutture di servizio (basi giuridiche aggiunte)
- 5.2 NUOVO: Impiego di droni

### **2.6 SOSTANZE PERICOLOSE**

- 7.2 NUOVO: Provvedimenti nel roll-out degli smart meter

### **2.7 LA SALUTE SUL POSTO DI LAVORO**

- 3.1 Campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici (basi aggiunte)
  - 3.1.1 NUOVO: Campi a bassa frequenza (suddivisione in CEM e HF e aggiunte al contenuto)
  - 3.1.2 NUOVO: Campi ad alta frequenza (HF)
- 3.2 Zecche (promemoria Suva aggiunto nelle basi)
- 3.3 Pandemia (piccola modifica nei link di approfondimento)

## **2.8 LAVORI SU IMPIANTI ELETTRICI**

Il capitolo sarà completamente rivisto nell'ambito della revisione dell'istruzione ESTI407.0720 per l'edizione 2025. Le modifiche saranno apportate in collaborazione con ESTI, Electrosuisse, AES e altre associazioni.

- 2.2 5 regole di sicurezza per lavori in assenza di tensione (art. 72 Ord. corrente forte) (piccole modifiche al testo)
- 5.2 NUOVO: Possibile processo decisionale per «inserimento su impianti 400 V» > 20 kA  
NUOVO: Svolgimento del processo durante lavori su impianti elettrici – lavori pianificati (2 esempi CKW)

## **2.9 LAVORI SU IMPIANTI DEL GAS**

- 1 Definizioni (piccole modifiche al testo)
- 2 Lavori alle condotte e agli impianti del gas (piccole modifiche al testo)
- 4 Messa in esercizio e messa fuori esercizio
- 4.3 NUOVO: Combustione nel campo di pressione  $p < 5$  bar
- 7.10 Selezione di prescrizioni, direttive e letteratura specialistica pertinente (nuovi link)

## **2.10 LAVORI SU E PRESSO IMPIANTI DELL'ACQUA POTABILE**

- 3 Spazi chiusi nell'acquedotto (piccole modifiche al testo)
- 3.2.2 Istruzione di tutte le persone coinvolte nei lavori (piccole modifiche al testo)
- 3.3.2 Aerazione (piccola aggiunta al contenuto)
- 3.3.3 Misurazione (piccola aggiunta al contenuto)

## **2.11 LAVORI AGLI IMPIANTI DI TELERISCALDAMENTO**

- 12 Letteratura di riferimento (modifiche, aggiunte e link)

## **2.12 LISTE DI CONTROLLO**

- 2 Ordine di lavoro (piccole modifiche di aggiunte/link)
- 9 Modello di lista di controllo in caso di pandemia influenzale (piccole modifiche al testo)